

Compensation Payments for Cooperation in Preventing the Spread of the Novel Coronavirus
(3rd Term: Requests Related to the Shortening of Business Hours after April 1 in Compliance with the 'Stricter Infection Spread Countermeasures Applied in Selected Areas')

★Please note that from April 1 onward, the details of the request for shortened business hours will differ depending on the period and area.

Area	April 1 (Thu) - April 4 (Sun)	April 5 (Mon) - April 21 (Wed)	April 22 (Thu) - May 5 (Wed)
Kobe City, Amagasaki City, Nishinomiya City, Ashiya City		[Stricter Infection Spread Countermeasures Applied in Selected Areas] Business hours shall be reduced to the hours from 5:00 a.m. to 8:00 p.m. (Alcoholic beverages may be served from 11:00 a.m. to 7:00 p.m.)	
Areas of Itami City, Takarazuka City, Kawanishi City, Sanda City, Akashi City, Kakogawa City, Takasago City, Himeji City, Inagawa Town, Inami Town, Harima Town, Kamikawa Town, Ichikawa Town, and Fukusaki Town (8 cities and 6 towns)	<Request by the prefectural government to shorten business hours> Business hours shall be reduced to the hours from 5:00 a.m. to 9:00 p.m. (Alcoholic beverages may be served from 11:00 a.m. to 8:30 p.m.)		

Outline

In order to prevent the spread of the novel coronavirus, the prefecture and municipalities will collaborate to make compensation payments to restaurant and food service businesses that have responded to Hyogo Prefecture's request to shorten business hours starting April 1.

Request by the prefectural government to shorten business hours (Cooperation compensation payments for the third term)

Eligible applicants

Businesses that operate restaurant or food service facilities that have responded to the prefectural government's request to shorten business hours.

Requirements for payment

Payments will be made to each restaurant or food service facility unit that has cooperated by shortening business hours (including closures and business suspensions) continuously on all business days excluding closed days and other regular holidays of the facility.

* A poster declaring infection prevention measures must be displayed after implementing infection prevention measures that are based on the industry-specific guidelines. Please click here to download and use the "Declaration of Implementation of Infection Prevention Measures" poster.

(Declaration of Implementation of Infection Prevention Measures Poster)

<https://web.pref.hyogo.lg.jp/kk42/senngennposter.html>

* It is required that the request be followed continuously from the start date of your cooperation until the end date of the request for shorter hours.

* Closed days due to regular or irregular holidays are not counted as shortened business days. However, if due to the coronavirus pandemic your restaurant or food service facility was closed on days when it would normally have been open for business, those days will be included.

Amount of payment and other compensation

Compensation Payments for Cooperation in Preventing the Spread of the Novel Coronavirus (Third Term)		
Period of coverage	April 1, 2021 (Thu) - April 4, 2021 (Sun)	April 1 (Thu) - April 21 (Wed), 2021
Areas covered	Kobe City, Amagasaki City, Nishinomiya City, Ashiya City	Areas of Itami City, Takarazuka City, Kawanishi City, Sanda City, Akashi City,

		Kakogawa City, Takasago City, Himeji City, Inagawa Town, Inami Town, Harima Town, Kamikawa Town, Ichikawa Town, and Fukusaki Town (8 cities and 6 towns)
Eligible facilities	Of the restaurants and entertainment facilities within the target area, those that have obtained a restaurant business license or a coffee shop business license under the Food Sanitation Act (not limited to those that serve alcoholic beverages).	
Details of the request	Facilities that are normally open after 9:00 p.m. shall reduce their business hours to the hours from 5:00 a.m. to 9:00 p.m. (alcoholic beverages may be served from 11:00 a.m. to 8:30 p.m.)	
Amount paid	40,000 yen per day. (Number of facility units) x (Days of shortened business hours)	

Compensation Payments for Cooperation in Preventing the Spread of the Novel Coronavirus [Stricter Infection Spread Countermeasures Applied in Selected Area]

Eligible applicants

Businesses that operate restaurant or food service facilities that have responded to the prefectural government's request to shorten business hours. (Limited to restaurants and entertainment facilities in the areas of Kobe City, Amagasaki City, Nishinomiya City, and Ashiya City.)

Requirements for payment

Payments will be made to each restaurant or food service facility unit that has cooperated by shortening business hours (including closures and business suspensions) continuously on all business days excluding closed days and other regular holidays of the facility.

* A poster declaring infection prevention measures must be displayed after implementing infection prevention measures that are based on the industry-specific guidelines. Please click here to download and use the "Declaration of Implementation of Infection Prevention Measures" poster.

(Declaration of Implementation of Infection Prevention Measures Poster)

<https://web.pref.hyogo.lg.jp/kk42/sennngenposter.html>

* **It is required that the request be followed continuously from the start date of your cooperation until the end date of the request for shorter hours.**

* **Closed days due to regular or irregular holidays are not counted as shortened business days. However, if due to the coronavirus pandemic your restaurant or food service facility was closed on days when it would normally have been open for business, those days will be included.**

	Compensation Payments for Cooperation in Preventing the Spread of the Novel Coronavirus [Stricter Infection Spread Countermeasures Applied in Selected Area]	
Period of coverage	April 5, 2021 (Mon) - May 5, 2021 (Wed)	
Areas covered	Kobe City, Amagasaki City, Nishinomiya City, Ashiya City	
Eligible facilities	Of the restaurants and entertainment facilities within the target area, those that have obtained a restaurant business license or a coffee shop business license under the Food Sanitation Act (not limited to those that serve alcoholic beverages).	
Details of the request	Facilities that are normally open after 8:00 p.m. shall reduce their business hours to the hours from 5:00 a.m. to 8:00 p.m. (alcoholic beverages may be served from 11:00 a.m. to 7:00 p.m.)	
Amount paid	40,000 to 200,000 yen per day (*) / Number of facility units x Days of shortened business hours (Maximum: 31 days) * Small and medium-sized enterprises <ul style="list-style-type: none"> • Facility units with daily sales of less than 100,000 Yen in the last one or two fiscal years: 40,000 yen • Facility units with daily sales of 100,000 to 250,000 Yen in the last one or two fiscal years: The amount is calculated as follows: (Sales per day in the previous fiscal year, etc.) x 0.4 • Facility units with daily sales of more than 250,000 Yen in the last one or two fiscal years: 100,000 Yen Large enterprises The amount is calculated as follows: (Decrease in sales per day) x 0.4	

(Maximum: 200,000 Yen) (Small and medium enterprises may also choose this method of calculation)
 Note: "Sales per day for the previous year or two years" and "Decrease in sales per day" are calculated according to the details of the final income tax return.

Documents to be submitted for application

* Please prepare all documents that are required for application in advance.

* Regarding the application for 'Stricter Infection Spread Countermeasures Applied in Selected Area': Besides the documents listed below, there are additional documents required for the application. Details will be announced as soon as they are finalized.

* Those who have applied for compensation payments in the first or second term will not be required to submit the documents marked with ★ in the list below.

① Application

- ★② A copy of the representative's identity verification document (showing name, date of birth and address) such as a driver's license, Personal Number Card, etc.
- ★③ Copies of bankbook (1 copy of the cover page and 1 copy of the first two opposing pages spread open)
- ★④ A copy of your most recent tax return (if you haven't filed a tax return soon after opening your business, a copy of 'Notification Concerning the Establishment of Investment Corporation' or 'Notice of Commencement of Business' to the tax office)
- ⑤ A copy of the restaurant business license or coffee shop business license in accordance with the Food Sanitation Act.
- ★⑥ Documents showing normal business hours (copies of facility's website, flyers and, brochures, photos displaying the facility interior, etc.)
- ⑦ Photos or copies of the notice of shortened business hours posted in the facility or on the facility's website
 - * A reference sample of a notice of shortened business hours to be posted in restaurants or food service facilities is available here:
<https://web.pref.hyogo.lg.jp/sr07/documents/kokutibun.pdf>
 For the period from April 5 to May 5 (Kobe City, Amagasaki City, Nishinomiya City, Ashiya City only) (PDF: 52KB) click here:
<https://web.pref.hyogo.lg.jp/sr07/documents/kokutibun8.pdf>
- ★⑧ Photos of the exterior and interior of the facility showing the name or logo of the facility.
- ⑨ Photos that verify that "Declaration of Implementation of Infection Prevention Measures" posters are displayed in or on the facility.
 - * If the facility unit will be closed for the entire period of the request to shorten business hours, photos are not required to be submitted.

Application Period and Application Procedure

Details of the application start date and application procedures will be announced as soon as they are finalized.

For inquiries, please contact

●Hyogo Prefecture Call Center for Compensation Payments for Shortening Business Hours

Tel: 078-361-2501

Available on weekdays from 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

For counseling in languages other than Japanese please contact the HYOGO MULTICULTURAL COUNSELING CENTER.

HYOGO MULTICULTURAL COUNSELING CENTER

Tel: 078-382-2052 (Monday – Friday from 9:00 a.m. to 5:00 p.m.)

Tel: 078-232-1290 (Saturday and Sunday from 9:00 a.m. to 5:00 p.m.)